

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80616063
Del/Note Nbr :
Fecha Exp : 23.08.2024
Del. Date

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer:
Dirección: Via dei ciclamini, 4
Del.address:

Modugno Bari 70026

Planta : Italia

Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier

Código : 91000014
Code :

Dirección : Polígono Kataide
Address :

Población : Mondragon 20500
City :

País : España
Country :

Transportista/Carrier Transport number:364082

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : 4853KEP
Plate Nbr :
Remolque :
Remoc.plate : QARL937

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Canti/Bui	Nº Pedido	Reg.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Package	Reference						
M0143317	C. M. 2510310453	25		PZA	TBA-501494		001	24146617/24146617	25	550004700801		
	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE				TBA-501711		006					
	Quantità dichiarata: 25 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: Data controllo: 23/08/24 Firma											
Peso netto total : Total net weight:		201		Peso bruto total : Total brut weight:		293,150		Nº total de palets o contenedores: Total Nbr.of palets or containers:		001		

Observaciones:
Comments :

El responsabile de la entrega del residuo de envase o envase usado,para su correcta gestión ambiental,será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Conformity/Assigment to
V3 del Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (Bari) Transportista / Carrier

RECEIVED BY ROMAN MAKHOREN
Fagor Ederlan

29 AGO 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

A RILIENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

TLF: 647.4 11.1

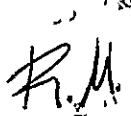
4

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
inbouding and

1 - 5

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Tombaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa) Nav. 20540				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).			
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)				16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country) LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) 20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa)				17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs succédant (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) SAMA TRANSPORT S.L. Via S. Sabino, 4 83030 PIETRADEFUSI (AV) P. IVA 02990700649 ALBO AV6903459K			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) 20540 - ESKORIALZA (Gipuzkoa) 23.08.24				18 Reservas y observaciones Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations 4-2 K10 ALBO AV6903459K			
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached 1							
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in, Kg.	12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³	
36 CONT PIEZAS AUTO				ALBO AV6903459K			
Clase Class	Chifre Number	Lettre Letter	(ADR*)				
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions				19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements			
EUROPALETS CARGADOS		EUROPALETS ENTREGADOS		20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	
				Precio del transporte: Carriage Charges:			
				Descuento: Deductions:			
Forma de pago 14 Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte cobrado / Non franco / Carriage forward				Líquido / Balance Suplementos: Supplern. Charges: Gastos accesorios: Other Charges:			
				TOTAL:			
21 Formalizado en Etablie à Established in KATE Enea 23.08.2024				15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHN + NAGEL S.r.l. Via del Cidantini, 20 - 70026 Modugno (BA)			
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Fagor Ederlan S. Coop				23 Firma y sello del porteador Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ªA 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com 83030 PIETRADEFUSI (AV) P. IVA 02990700649 ALBO AV6903459K			
				24 Recibo de la mercancía / Marchandise recues / Goods received 29 AGO 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
				20 Lugar Lieu Place			

001254

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.